



Codice di Condotta per i Fornitori Parliamo lo stesso Codice

Indice dei contenuti

4–5	Introduzione
6	Parliamo lo stesso Codice
7	Diritti umani e lavoro dignitoso
8	Salute e sicurezza
9	Clima e ambiente
10	Conformità dei materiali e approvvigionamento responsabile di minerali
11	Etica aziendale
12	Sicurezza aziendale e delle informazioni
13	Approvvigionamento da parte del fornitore
14	Documentazione, ispezioni, rendicontazione e azioni correttive
15	Segnalazione di criticità e accesso ai rimedi
16–17	Glossario
18	Riferimenti

Introduzione al Codice di Condotta per i Fornitori ABB

Stimati Fornitori,

Sono lieto e orgoglioso di presentare il Codice di Condotta per i Fornitori ABB in questa versione aggiornata, espressione del mondo in rapida evoluzione in cui operiamo e del nostro quadro di riferimento per la sostenibilità 2030.

In qualità di fornitori di ABB, siete partner importanti nella realizzazione del nostro scopo aziendale – consentire un futuro più sostenibile ed efficiente nell'uso delle risorse con la nostra leadership tecnologica nell'elettrificazione e nell'automazione – nonché dei nostri obiettivi di sostenibilità per il 2030.

I nostri obiettivi di sostenibilità interessano l'intera catena del valore e si concentrano sulla realizzazione di un futuro a basse emissioni di carbonio, sulla preservazione delle risorse e sulla promozione del progresso sociale, del rispetto dei diritti umani e di standard di lavoro equi. Alla base di questi obiettivi c'è il nostro impegno per la creazione di una cultura di integrità e trasparenza lungo tutta la catena del valore.

Il nostro Codice di Condotta per i Fornitori si basa su pratiche, standard e leggi internazionali pertinenti che regolano le pratiche commerciali etiche e sostenibili. Si integra con il nostro completo e vincolante Codice di Condotta ABB, che guida i nostri dipendenti a fare la cosa giusta e supporta i nostri sforzi verso un comportamento etico e rispettoso dei diritti umani. Ci attendiamo che tutti i dipendenti, i partner e i fornitori di ABB siano responsabili delle proprie azioni, collaborino per promuovere una cultura etica e segnalino tempestivamente ogni potenziale violazione.

Richiediamo ai nostri fornitori, appaltatori e altri rappresentanti di seguire il Codice di Condotta per i Fornitori ABB o di applicare un analogo insieme di politiche e procedure di sostenibilità. Per questo motivo, il Codice di Condotta per i Fornitori ABB è incluso nelle nostre condizioni generali di approvvigionamento.

Vi ringrazio per aver scelto di lavorare con ABB e per contribuire in modo prezioso alla nostra attività e al servizio dei nostri clienti, augurandoci di proseguire con una collaborazione sempre più stretta verso un futuro sostenibile ed efficiente.

Cordiali saluti,

Björn Rosengren CEO di ABB





Parliamo lo stesso Codice

In ABB, ci affidiamo esclusivamente a fornitori che condividono il nostro impegno in termini di integrità, sostenibilità e diritti umani e che hanno accettato di soddisfare i requisiti stabiliti nel presente Codice di condotta per i Fornitori.

Lo scopo di ABB è contribuire a creare un futuro più sostenibile ed efficiente nell'utilizzo delle risorse attraverso le nostre tecnologie pionieristiche nell'elettrificazione e nell'automazione. In linea con il suo scopo, ABB si impegna a mantenere i più elevati standard di integrità e trasparenza e a rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili in tutte le sue attività commerciali globali. In considerazione del fatto che la condotta per i fornitori di ABB può avere un impatto sostanziale sia su ABB che su i suoi stakeholder, richiediamo a tutti i fornitori di aderire a standard legali e valori simili a quelli ai quali si attiene ABB.

Per "fornitori" si intendono le terze parti, compresi i singoli appaltatori, che ABB coinvolge per l'acquisto di beni e/o servizi e/o opere. Il Codice di Condotta per i Fornitori non si applica quindi ai clienti finali.

In qualità di fornitori di ABB, siete tenuti a rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili ovunque operi, a osservare i principi espressi nel Codice di Condotta ABB e a soddisfare i requisiti stabiliti nel presente Codice di Condotta per i Fornitori ABB, nonché i vostri obblighi contrattuali nei confronti di ABB⁽¹⁾. Per indicazioni più specifiche, comprese le informazioni sulle sostanze pericolose e sui minerali approvvigionati in modo responsabile ⁽²⁾ e a chi rivolgere eventuali domande, visitare i portali ABB per [i fornitori](#) e per [l'integrità](#) aziendale.

(1) Le condizioni generali del presente Codice per i fornitori non sono destinate a entrare in conflitto o a modificare le condizioni generali di qualsiasi contratto, ordine di acquisto o altro accordo applicabile. In caso di conflitto, la legge o il regolamento applicabile avranno la precedenza, seguiti dalle condizioni generali di qualsiasi accordo applicabile, seguite dalle condizioni del presente Codice.

(2) I "minerali responsabili" includono i minerali noti come "conflict minerals" (stagno, tantalio, tungsteno e oro, noti anche come 3TG) nonché altri minerali problematici, inclusi ma non limitati a alluminio, cobalto, rame, litio, mica, e zinco.

In ABB, sosteniamo i principi contenuti nei Principi Guida delle Nazioni Unite su Imprese e Diritti Umani (UNGP), nelle Linee Guida dell'OCSE destinate alle imprese multinazionali e nei dieci principi del Global Compact delle Nazioni Unite (UNGC) su diritti umani, lavoro, ambiente e lotta alla corruzione, nonché le leggi e i principi applicabili in materia di diritti umani e lavoro dignitoso. Il presente Codice di Condotta per i Fornitori si basa, tra gli altri, sui seguenti standard internazionali: la Carta internazionale dei diritti umani, gli UNGP, la Dichiarazione dell'Organizzazione internazionale del lavoro (ILO) sui principi e i diritti fondamentali del lavoro, il Global Compact delle Nazioni Unite (UNGC), la Dichiarazione di Rio sull'ambiente e lo sviluppo, la Convenzione delle Nazioni Unite contro la corruzione, la Convenzione sulla diversità biologica, la Convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici (UNFCCC), la Convenzione di Basilea sul controllo dei movimenti transfrontalieri di rifiuti pericolosi e il loro smaltimento, la Convenzione di Stoccolma sugli inquinanti organici persistenti (POP) e la Convenzione di Minamata sul mercurio.

Diritti umani e lavoro dignitoso

Stiamo costruendo ambienti di lavoro sicuri, giusti, equi e inclusivi dove le nostre persone possano avere successo e migliorare.

Richiediamo ai nostri fornitori di rispettare gli stessi principi e standard internazionali sui diritti umani ai quali si attiene ABB. I fornitori sono tenuti a rispettare la dignità personale, la privacy e i diritti di ciascun individuo e ad astenersi dal far lavorare chiunque contro la sua volontà. I fornitori sono inoltre tenuti a proibire comportamenti, pratiche e minacce che possano causare o che potrebbero provocare danni di natura fisica, psicologica, sessuale o economica, comprese la violenza e le molestie basate sul genere. In particolare, devono:

- Astenersi da discriminazioni, molestie e ritorsioni basate su genere, età, etnia, nazionalità, religione, disabilità, appartenenza sindacale, appartenenza politica, orientamento sessuale o altre caratteristiche protette dalla legge locale e garantire un trattamento equo e paritario di tutti i lavoratori;
- Garantire che le lavoratrici gestanti o in allattamento svolgano solo compiti appropriati, siano esentate dai turni notturni o dal lavoro straordinario e non siano esposte a pericoli;
- Rispettare il diritto dei lavoratori di associarsi liberamente e contrattare collettivamente e non svantaggiare i lavoratori o i loro rappresentanti in modo che possano comunicare apertamente con la direzione in merito alle condizioni di lavoro e alle pratiche gestionali senza timore di ritorsioni o discriminazioni;
- Astenersi dall'assumere persone di età inferiore a 15 anni, o 14 anni ove consentito dalla legge locale, in conformità alla Convenzione dell'ILO numero 138, o al di sotto dell'età minima legale per l'impiego nel Paese, a seconda di quale sia il limite;
- Assicurarsi che tutti i giovani lavoratori (di età inferiore ai 18 anni) alle proprie dipendenze siano protetti dallo svolgimento di qualsiasi lavoro che possa danneggiarne lo sviluppo fisico o mentale, interferire con la loro istruzione o compromettere il potenziale o la dignità;
- Condurre la due diligence sui diritti umani per individuare, valutare, eliminare o mitigare i rischi di potenziali effetti negativi legati al lavoro forzato e/o minorile nella catena di approvvigionamento. Adottare un sistema di tracciabilità che registri le informazioni su origine dei prodotti, fornitori e fasi di lavorazione per quanto

riguarda il lavoro forzato e il lavoro minorile. Sviluppare un piano di gestione dei rischi per monitorare e individuare i rischi nella catena di approvvigionamento relativi al lavoro forzato e al lavoro minorile;

- Astenersi dal ricorrere ad alcuna forma di schiavitù moderna e/o di lavoro forzato⁽³⁾ e consentire a tutti i lavoratori la possibilità di lasciare il proprio impiego con ragionevole preavviso;
- A meno che non sia previsto dalla legge applicabile, astenersi dal richiedere ai lavoratori di consegnare i propri documenti personali originali e di identificazione, come i documenti d'identità rilasciati dal governo, passaporti o permessi di lavoro, come condizione per l'assunzione;
- Assicurarsi che non venga richiesto ai lavoratori dai fornitori stessi o dall'agente o dall'agenzia del lavoro di pagare commissioni di assunzione o altre commissioni simili ai datori di lavoro o ai rispettivi agenti per ottenere l'impiego. Se risultasse che tali commissioni siano state pagate dal lavoratore, il lavoratore dovrà essere rimborsato integralmente;
- Retribuire i lavoratori in modo equo e puntuale. Seguire le normative locali sul pagamento delle retribuzioni e degli straordinari e/o i contratti collettivi. Laddove questi non esistano, retribuire i dipendenti in modo da consentire loro di soddisfare almeno i bisogni di base;
- Garantire che l'orario di lavoro, compresi gli straordinari, non superi i requisiti legali applicabili e che gli straordinari siano volontari e non richiesti su base regolare. Laddove non esistano requisiti legali, si consiglia di seguire la Convenzione 1 dell'ILO;
- Garantire che ai dipendenti sia concesso almeno un giorno libero ininterrotto a settimana, un periodo di riposo di almeno 24 ore ogni sette giorni;
- Rispettare i diritti delle comunità locali e di altri gruppi vulnerabili e svantaggiati;
- Rispettare le popolazioni indigene, comprese le loro culture e il loro patrimonio, ed evitare acquisizioni di terre che violino i loro diritti.

Incoraggiamo i fornitori a promuovere la diversità e l'inclusione all'interno della propria forza lavoro.

(3) Schiavitù moderna e/o lavoro forzato, incluso ma non limitato al lavoro carcerario involontario, alla schiavitù e alla tratta di esseri umani.



Salute e sicurezza

La salute, la sicurezza e il benessere dei nostri lavoratori rappresentano la nostra massima priorità.

Richiediamo ai nostri fornitori di seguire i nostri stessi elevati standard in materia di salute e sicurezza. I fornitori sono tenuti a fornire un luogo di lavoro sicuro e sano per tutti i lavoratori, compresi i lavoratori temporanei, gli appaltatori e altri soggetti che potrebbero essere interessati dalle attività. In particolare, devono:

- Stabilire strutture organizzative e procedure adeguate per la gestione efficace dei rischi e degli impatti sulla salute e sulla sicurezza in conformità alla legislazione applicabile;
- Implementare misure di controllo efficaci e fissare obiettivi e traguardi per mitigare i rischi e ridurre tali impatti;
- Garantire che tutti i lavoratori siano sufficientemente informati di tali rischi e adeguatamente formati per attuare le opportune misure di controllo e riduzione degli impatti.
- Individuare e valutare le condizioni potenzialmente pericolose sul posto di lavoro, nell'area circostante e negli alloggi forniti dall'azienda. Ridurre al minimo il potenziale impatto implementando un'adeguata protezione antincendio, piani di emergenza efficaci, esercitazioni regolari e procedure di gestione dell'emergenza;
- Tracciare e documentare i dati e le statistiche rilevanti sulle prestazioni di salute e sicurezza relativi ai programmi di miglioramento continuo, includendo, senza limitarsi, incidenti, infortuni, infortuni con assenza dal lavoro, "quasi" incidenti e malattie professionali;
- Collaborare con ABB per raggiungere tutti gli obiettivi richiesti relativi alla salute e alla sicurezza sul lavoro e fornire dati pertinenti in caso di richiesta.



Clima e ambiente

Cerchiamo costantemente di ridurre l'impatto ambientale delle nostre attività, nonché dei nostri prodotti e servizi durante il loro intero ciclo di vita.

Chiediamo ai nostri fornitori di condividere il nostro impegno per mitigare il cambiamento climatico, proteggere l'ambiente e la biodiversità e preservare le risorse. Abbiamo fissato obiettivi basati sulla scienza finalizzati alla limitazione del riscaldamento globale a 1,5 °C e richiediamo la vostra collaborazione con ABB a tale scopo. I fornitori sono tenuti a condurre la propria attività in modo sostenibile ed efficiente, preservando le risorse, limitando le emissioni di carbonio, garantendo che i beni e i servizi forniti ad ABB siano conformi ai requisiti contenuti in tutte le normative e convenzioni pertinenti. In particolare, i fornitori devono:

- Condurre una due diligence ambientale costante per identificare e valutare i potenziali rischi per prevenire, mitigare e ridurre gli impatti negativi sul clima, sulla biodiversità e sulle risorse naturali;
- Stabilire strutture organizzative e procedure adeguate per la gestione efficace dei rischi e degli impatti climatici e ambientali in conformità agli studi scientifici, alle normative e agli standard applicabili. Gli impatti climatici e ambientali comprendono, ma non si limitano a inquinamento atmosferico, cambiamento climatico, inquinamento e degrado degli ecosistemi terrestri, marini e di acqua dolce, deforestazione e perdita di biodiversità;
- Implementare misure di controllo efficaci e fissare obiettivi e traguardi ambiziosi per mitigare i rischi e ridurre tali impatti, con il supporto di azioni come la transizione verso le energie rinnovabili, misure di efficienza energetica, gestione responsabile e conservazione delle risorse naturali, eliminazione e smaltimento responsabile dei rifiuti e misure di circolarità;
- Garantire che tutti i lavoratori siano sufficientemente informati di tali rischi e impatti ed adeguatamente formati per attuare le opportune misure di controllo e di riduzione degli impatti;
- Monitorare e documentare i dati e le statistiche rilevanti dai programmi di miglioramento continuo, ad esempio in materia di transizione energetica, uso dell'energia, emissioni dirette e indirette di gas serra (GHG), consumo di acqua, protezione e ripristino di fauna e flora, uso di sostanze chimiche con potenziale impatto sulla salute umana e sull'ambiente, contenuto di materiali sostenibili, produzione e trattamento dei rifiuti, riciclo dei materiali e di opzioni vantaggiose per il riutilizzo dei materiali;
- Collaborare con ABB per raggiungere tutti gli obiettivi richiesti relativi agli impatti climatici e ambientali e fornire dati pertinenti su richiesta;
- Fornire dichiarazioni ambientali di prodotto e valutazioni del ciclo di vita su richiesta.

Incoraggiamo i fornitori ad avviare soluzioni e innovazioni che supportino la transizione verso un'economia circolare e a basse emissioni di carbonio e prodotti circolari a basse emissioni di carbonio e a basso impatto ambientale.



Conformità dei materiali e approvvigionamento responsabile di minerali

Ci impegniamo ad approvvigionarci di minerali in modo responsabile e a ridurre al minimo gli impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana causati dalle sostanze pericolose.

In ABB siamo determinati a rispettare i requisiti normativi e dei clienti riguardo al divieto e alla limitazione dell'uso di sostanze, comprese le sostanze pericolose, e all'approvvigionamento responsabile dei minerali. Pertanto, i fornitori dovranno garantire che le merci consegnate ad ABB siano conformi ai requisiti di tutte le normative e convenzioni pertinenti. In particolare, devono:

- Rispettare l'“Elenco ABB delle sostanze vietate e soggette a restrizioni” e, ove richiesto, dichiarare eventuali sostanze contenute nei beni forniti ad ABB;
- Fornire, ove richiesto, una dichiarazione completa o equivalente dei materiali e delle sostanze utilizzati in un prodotto che potrebbe essere regolamentato nel Paese di origine o di destinazione, in conformità alla legislazione applicabile;
- Esercitare la due diligence per indagare sulla fonte di eventuali minerali provenienti di paesi in conflitto (stagno, tantalio, tungsteno e oro,

collettivamente denominati “3TG”) e di qualsiasi altro minerale richiesto nell'ambito della fornitura ad ABB;

- Rispondere in maniera tempestiva alle richieste di ABB per un'evidenza della conformità ai suddetti requisiti.

Raccomandiamo ai fornitori di esercitare la due diligence su altri minerali di interesse nell'ambito della propria fornitura ad ABB, inclusi ma non limitati a alluminio, cobalto, rame, litio, mica e zinco. Prepararsi a identificare le fonti di questi minerali.

ABB si aspetta che i propri fornitori rispettino tutte le normative e le leggi relative alla due diligence obbligatoria sui diritti umani e per quanto riguarda l'approvvigionamento responsabile dei minerali e la conformità dei materiali, compreso il monitoraggio e la preparazione per le normative e le leggi future.



Etica aziendale

Non tolleriamo alcuna forma di concussione o corruzione e instauriamo rapporti commerciali solo con soggetti che condividono i nostri principi etici.

I fornitori sono tenuti a condurre la propria attività in maniera etica. In particolare, devono:

- Prevenire e astenersi dal commettere o dall'essere coinvolti in qualsiasi forma di concussione, corruzione, frode, furto, riciclaggio di denaro, evasione fiscale o qualsiasi altra violazione delle leggi applicabili;
- Garantire che nessun pagamento (inclusi pagamenti di agevolazione), regalo o altro impegno venga offerto a clienti o dipendenti di ABB, funzionari pubblici o qualsiasi altra parte al fine di ottenere o mantenere affari, assicurarsi un vantaggio improprio o influenzare qualcuno a svolgere in modo improprio i propri compiti;
- Rispettare le leggi antitrust e altre leggi sulla concorrenza e disporre di processi e procedure efficaci per prevenire comportamenti di concorrenza sleale e condurre la propria attività in linea con i principi della leale concorrenza;

- Divulgare ad ABB informazioni riguardanti eventuali conflitti di interesse effettivi, potenziali o percepiti relativi alle proprie attività come fornitore ABB, inclusa la divulgazione di eventuali interessi finanziari che un dipendente, cliente, o relativi parenti, di ABB o altro rappresentante possa detenere nella propria attività;
- Rispettare i diritti di proprietà intellettuale di ABB e di altri, assicurandosi che nessun prodotto contraffatto entri nella catena di approvvigionamento. Proteggere e garantire la sicurezza di tutte le informazioni riservate fornite da ABB e da qualsivoglia dei nostri business partner;
- Rispettare tutte le normative applicabili sul commercio internazionale e sul controllo delle esportazioni e, in particolare, classificare adeguatamente e ottenere tutte le autorizzazioni, le licenze e i certificati applicabili prima dell'esportazione o del trasferimento di prodotti, tecnologia o software.





Sicurezza aziendale e delle informazioni

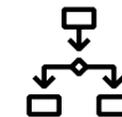
Utilizziamo i nostri asset in modo responsabile e solo a fini aziendali leciti, in linea con gli interessi e i diritti di ABB e in conformità alle regole e alla governance di ABB.

I fornitori sono tenuti a condurre la propria attività in maniera sicura, prendendosi cura della sicurezza e dell'incolumità delle persone, nonché delle risorse fisiche e delle informazioni o dei dati. In particolare devono:

- Adottare ragionevoli misure atte a ridurre al minimo l'esposizione di ABB a eventuali minacce per la sua sicurezza, quali terrorismo, criminalità, pandemie e disastri naturali;
- Assicurarsi che il personale di sicurezza nei propri locali, indipendentemente dal fatto che sia alle proprie dipendenze o meno, rispetti i diritti umani delle persone che incontra mentre è in servizio e non usi tortura, forza eccessiva, trattamenti inumani o degradanti, causi lesioni o pregiudichi il diritto di organizzazione e la libertà di associazione;

- Durante il lavoro o le visite presso le sedi ABB, seguire le procedure di sicurezza di ABB e riferire eventuali problemi di sicurezza attraverso gli appositi canali ABB;
- Implementare e mantenere misure fisiche, tecniche e organizzative adeguate a proteggere le informazioni e i beni di ABB dalla distruzione o dalla divulgazione non autorizzata;
- Rispettare le normative e gli standard applicabili in materia di sicurezza informatica e segnalare immediatamente ad ABB eventuali incidenti presunti o effettivi che potrebbero avere un impatto sulle informazioni o sui sistemi ABB.

Rispettare tutte le normative applicabili sulla privacy dei dati e le leggi sulla raccolta, il trattamento e il trasferimento dei dati personali e collaborare in buona fede con ABB per garantire il rispetto di tali requisiti.



Approvvigionamento da parte del fornitore

Ci impegniamo a favore di un processo di approvvigionamento trasparente e competitivo e di un trattamento equo e responsabile dei nostri fornitori.

I fornitori sono tenuti a fornire merci e servizi in modo responsabile. In particolare, devono:

- Richiedere ai propri fornitori (inclusi ma non limitati ad agenti o agenzie di lavoro, fornitori di materiali e subappaltatori) di rispettare standard coerenti con il Codice di Condotta per i Fornitori ABB e includere tali requisiti negli accordi con i propri fornitori;
- Comunicare in modo efficace questi principi lungo la catena di approvvigionamento e implementare un processo per verificare le prestazioni dei fornitori;
- Informare immediatamente ABB in caso si sospetti che si sia verificata una violazione di questi principi nella propria catena di fornitura; collaborare con i propri fornitori per mitigare e prevenire ulteriori violazioni e porre rimedio a eventi negativi che si siano verificati in passato;
- Per le prestazioni lavorative presso i siti di ABB, subappaltare il lavoro esclusivamente previo consenso da parte di ABB.

Ci aspettiamo che i fornitori creino una panoramica completa della propria catena di approvvigionamento, nota anche come "mappatura della catena di approvvigionamento", in modo da poter identificare e mitigare rapidamente i rischi relativi a tutti gli aspetti trattati nel presente Codice di Condotta per i Fornitori ABB.

Invitiamo i fornitori a includere la diversità nella propria base di fornitori.

ABB si riserva il diritto di condurre audit insieme ai fornitori presso i siti dei rispettivi subfornitori (fornitori di 2° livello di ABB).





Documentazione, ispezioni, rendicontazione e azioni correttive

Rispettiamo tutte le normative e le leggi sulla rendicontazione o la divulgazione della due diligence su ambiente e diritti umani e adottiamo tempestivamente le azioni appropriate per affrontare le non conformità o implementare miglioramenti.

Per garantire e dimostrare la conformità al Codice di Condotta per i Fornitori ABB, è necessario:

- Rispettare tutte le normative e le leggi in materia di rendicontazione o divulgazione della due diligence su ambiente e diritti umani, comprese le leggi che richiedono la divulgazione della due diligence sui minerali provenienti da zone di conflitto, sulla schiavitù moderna e sul lavoro minorile lungo tutta la catena del valore del fornitore;
- Creare e conservare la documentazione pertinente e fornire la documentazione di supporto ad ABB su richiesta;
- Segnalare ad ABB senza indebito ritardo per iscritto eventuali rischi identificati e violazioni dei principi delineati nel presente Codice di Condotta per i Fornitori ABB, e intraprendere azioni correttive adeguate per prevenire, mitigare o porre fine al rischio o alla violazione.

Per verificare la conformità dei fornitori, ci riserviamo il diritto di condurre audit e ispezionare le rispettive operazioni e strutture, e intervistare i lavoratori presso la sede dei fornitori, previo ragionevole preavviso e consenso. Tale consenso non potrà essere negato senza ragione. Se i risultati di tale audit o ispezione mostrassero violazioni del presente Codice di Condotta per i Fornitori ABB, si dovranno intraprendere le azioni correttive necessarie in modo tempestivo come da noi indicato.

Se il fornitore non rispetta il presente Codice di Condotta per i Fornitori ABB o non intraprende le azioni correttive necessarie per porre rimedio alle violazioni dello stesso entro un periodo di tempo ragionevole, ABB si riserva il diritto di intraprendere azioni contro il fornitore in questione, inclusa la sospensione o l'interruzione delle attività da fornitore nei confronti di ABB.



Segnalazione di criticità e accesso ai rimedi

Aspiriamo a creare una cultura in cui i dipendenti e gli appaltatori possano sentirsi liberi di segnalare in buona fede criticità riguardanti potenziali violazioni del Codice di Condotta ABB o della legge senza temere ritorsioni o altri trattamenti discriminatori.

Nel contesto del nostro rapporto commerciale, se il nostro fornitore, i suoi dipendenti o i suoi fornitori dovessero ritenere che non vi sia aderenza ai termini del presente Codice di Condotta per i Fornitori ABB ovvero che ABB non stia agendo in conformità al proprio Codice di Condotta, ci attendiamo ed esigiamo che il fornitore e i dipendenti segnalino le criticità attraverso i canali di segnalazione riservati agli stakeholder di ABB.

Il fornitore è tenuto ad offrire un'assistenza e collaborazione ragionevole a qualsiasi indagine da parte di ABB su qualsiasi potenziale violazione

e a tutelare chiunque lavori per il fornitore stesso, sia come dipendente che come appaltatore, da qualsiasi forma di ritorsione per aver segnalato violazioni sospette o effettive.

Il fornitore è tenuto a diffondere all'interno della propria organizzazione e ai propri fornitori le informazioni sull'adesione al Codice di Condotta per i Fornitori ABB e sull'uso dei canali di segnalazione ABB appropriati. Per conoscere i nostri di segnalazione, invitiamo a visitare il portale dell'integrità aziendale di ABB.



Glossario

Questo glossario spiega i termini importanti utilizzati nel Codice di Condotta per i Fornitori ABB e nella Guida all'Implementazione. Si basa su definizioni universalmente accettate, che sono state adeguate per chiarezza e facilità di comprensione.

Per **lavoro minorile** si intende il lavoro che priva i bambini della propria infanzia, delle proprie potenzialità o della dignità. Si riferisce al lavoro che è mentalmente, fisicamente, socialmente o moralmente pericoloso e dannoso per i bambini e/o interferisce con la loro istruzione. Il lavoro minorile si riferisce anche all'impiego di bambini che non hanno raggiunto l'età legale per lavorare o che svolgono lavori eccessivamente lunghi, pesanti o pericolosi, come stabilito dalle leggi di uno Stato.

I **minerali provenienti da paesi in conflitto** attualmente comprendono i metalli tantalio, stagno e tungsteno, che sono derivati rispettivamente dei minerali columbite-tantalite, cassiterite e wolframite, e l'oro. Sono spesso indicati come "3TG". Il termine "minerali provenienti da paesi in conflitto" fa riferimento ai conflitti armati per il controllo di queste risorse, in particolare nella parte orientale della Repubblica Democratica del Congo e nei Paesi vicini.

La **servitù per debiti**, nota anche come schiavitù per debiti o lavoro per debiti, esiste quando i lavoratori (a volte con le loro famiglie) sono costretti a lavorare per un datore di lavoro per ripagare debiti che in alcuni casi potrebbero essere stati ereditati. I lavoratori possono essere schiavi per debiti anche se ricevono salari o altri compensi.

Per **dipendenti** si intendono lo staff o il personale assunto o impiegato da un fornitore, compresi i lavoratori temporanei assunti tramite agenti o agenzie di collocamento.

Le **Dichiarazioni Ambientali di Prodotto (EPD)** sono definite dalla norma ISO 14025 come dichiarazioni di Tipo III che "forniscono informazioni ambientali quantificate sul ciclo di vita di un prodotto per poterlo confrontare con altri prodotti aventi le stesse funzioni." Maggiori informazioni sulle EPD sono disponibili sul sito dell'Organizzazione Internazionale per la standardizzazione.

L'**Informativa completa sul materiale (FMD)** si riferisce a un elenco completo delle sostanze contenute in un particolare prodotto o materiale, noto anche come Dichiarazione Completa dei Materiali. Una FMD aiuta a determinare la conformità del prodotto rispetto alle normative e direttive ambientali come RoHS e REACH dell'Unione Europea, California Proposition 65, Toxic Substances Control Act (TSCA) degli Stati Uniti, ecc.

I **pagamenti di agevolazione** sono pagamenti effettuati a un pubblico ufficiale per facilitare o accelerare l'esecuzione di un'azione governativa di routine (ad esempio, l'elaborazione di documenti, il rilascio di permessi) che la persona o la società che effettua il pagamento ha legalmente diritto a ricevere.

Per **lavoro forzato** (o lavoro coatto) si intendono le situazioni in cui le persone sono costrette a lavorare contro la propria volontà attraverso l'uso di violenza o intimidazione, la servitù per debiti (vedi sopra), la trattenuta dei documenti d'identità, straordinari eccessivi o le minacce di denuncia alle autorità per l'immigrazione.

Per **gas serra** (GHG) si intendono quei gas che hanno un effetto riscaldante sulla Terra a causa del calore generato nell'atmosfera. Il Greenhouse Gas Protocol, che stabilisce standard globali per la misurazione e la gestione delle emissioni di gas serra, copre sette gas serra, tra cui il biossido di carbonio (CO₂), il metano (CH₄) e il protossido di azoto (N₂O), nonché i gas utilizzati nell'industria, compresi idrofluorocarburi (HFC), iperfluorocarburi (PCF), esafluoruro di zolfo (SF₆) e trifluoruro di azoto (NF₃).

I **meccanismi di reclamo** sono processi di reclamo formali, legali o non legali (o "giudiziari/non giudiziari") che possono essere utilizzati da individui, lavoratori, comunità e/o organizzazioni della società civile che subiscono un impatto negativo da determinate attività e operazioni aziendali.

Per **sostanze pericolose** si intendono le sostanze che possono potenzialmente causare danni all'uomo, agli animali o all'ambiente. Il Sistema Mondiale Armonizzato di Classificazione ed Etichettatura delle Sostanze Chimiche (GHS) delle Nazioni Unite classifica i prodotti chimici in base a tre tipi di pericolo: fisico/chimico (ad esempio, esplosivi, gas infiammabili), per la salute (ad esempio, tossicità acuta, corrosione/irritazione della pelle) e ambientale (ad esempio, pericoli per l'ambiente acquatico, danni allo strato di ozono).

I **diritti umani** si riferiscono ai diritti e alle libertà fondamentali che appartengono a ogni persona nel mondo, semplicemente in quanto essere umano. Definiscono gli standard minimi necessari affinché le persone possano vivere con dignità, libertà, uguaglianza, giustizia e pace. Sono inerenti a chiunque, senza distinzione di razza, genere, lingua, religione, opinione politica o di altro tipo, origine nazionale o sociale, proprietà, nascita o status. La Dichiarazione Universale dei Diritti Umani, adottata dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite nel 1948, stabilisce i diritti e le libertà fondamentali di tutti gli esseri umani.

Per **tratta di esseri umani** si intende il reclutamento, il trasporto, il trasferimento, la detenzione o l'alloggio di persone attraverso la forza, la frode o l'inganno, allo scopo di sfruttarle a scopo di lucro.

L'**Analisi del Ciclo di Vita (LCA)** misura l'impatto ambientale di un prodotto per tutto il suo ciclo di vita, dalla produzione allo smaltimento, dall'acquisizione delle materie prime, passando per la produzione, l'uso, il trattamento di fine vita, fino al riciclaggio e allo smaltimento finale.

Schiavitù moderna è un termine generico che riassume pratiche quali il lavoro forzato, la servitù per debiti, il lavoro minorile, il matrimonio forzato, il lavoro carcerario involontario, la schiavitù e la tratta di esseri umani.

L'**approvvigionamento responsabile dei minerali** è la pratica di reperire minerali grezzi in modo che rispetti i diritti umani, tuteli la salute umana

e ambientale e combatta il lavoro forzato, il lavoro minorile, la tratta di esseri umani e la schiavitù. Si riferisce ai minerali provenienti da paesi in conflitto (vedi sopra) così come ad altri minerali problematici, come alluminio, cobalto, rame, litio, mica e zinco.

Gli **obiettivi basati sulla scienza** sono obiettivi di riduzione dei gas serra, fissati dalle aziende, in linea con quanto i più aggiornati studi scientifici ritengono necessario per raggiungere gli obiettivi dell'Accordo di Parigi, che mira a "contenere l'aumento della temperatura media globale ben al di sotto della soglia di 2 °C oltre i livelli pre-industriali" e a "sforzarsi a limitare tale incremento a 1,5 °C". Maggiori informazioni sono disponibili al sito dell'iniziativa [Science Based Targets initiative](#).

Per **fornitori** si intendono le terze parti, inclusi i singoli appaltatori, con cui ABB si impegna ad acquistare beni e/o servizi e/o opere.

La **sostenibilità**, altrimenti detta sviluppo sostenibile, è un approccio integrato che cerca di soddisfare i bisogni delle persone nel presente senza compromettere la capacità delle generazioni future di soddisfare i propri bisogni. Tutti gli argomenti contenuti nel Codice di Condotta per i Fornitori ABB rientrano nell'ambito della sostenibilità, compresi i diritti umani, l'integrità e la protezione dell'ambiente.

Per **fornitori di 1° livello** (o fornitori diretti) si intendono quelli con cui un'azienda intrattiene rapporti commerciali direttamente, inclusi produttori di componenti, fornitori di servizi o agenzie di personale.

Per **fornitori di 2° livello** (o fornitori indiretti) si intendono quelli che forniscono i fornitori di primo livello di un'azienda.

Per **gruppi vulnerabili** si intendono i gruppi sociali che sperimentano l'emarginazione politica, sociale o economica per motivi di età, disabilità, etnia, genere, nazionalità, religione, orientamento sessuale o altre caratteristiche.



Riferimenti

Fonti esterne

[Convenzione di Basilea sul controllo dei movimenti transfrontalieri di rifiuti pericolosi e del loro smaltimento](#)

[Classificazione delle sostanze pericolose](#)

[Minerali provenienti da paesi in conflitto](#)

[Convenzione sulla diversità biologica](#)

[Greenhouse Gas Protocol](#)

[Carta internazionale dei diritti umani](#)

[Dichiarazione dell'Organizzazione internazionale del lavoro \(OIL\) sui principi e i diritti fondamentali del lavoro](#)

[ISO 14025:2006, Etichette e dichiarazioni ambientali](#)

[Convenzione di Minamata sul mercurio](#)

[Linee guida dell'OCSE destinate alle imprese multinazionali](#)

[Linee guida sul dovere di diligenza per le catene di approvvigionamento responsabile di minerali provenienti da zone di conflitto e ad alto rischio](#)

[Rio Declaration on Environment and Development \(pdf\)](#)

[Science Based Targets initiative](#)

[Convenzione di Stoccolma sugli inquinanti organici persistenti](#)

[Convenzione delle Nazioni Unite contro la corruzione](#)

[Convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici](#)

[Patto mondiale delle Nazioni Unite](#)

[Principi guida dell'ONU su imprese e diritti umani](#)

[Dichiarazione universale dei diritti umani delle Nazioni Unite](#)

Fonti specifiche di ABB

[Canali di segnalazione](#)

[ABB Codice di condotta](#)

[ABB Politica ABB sui diritti umani](#)

[Codice di condotta per i fornitori ABB](#)

Minerali responsabili/di conflitto:

- [ABB Policy on Conflict Minerals 2023.pdf](#)
- [Approvvigionamento responsabile dei minerali](#)
- [Formazione per i fornitori sui conflict mineral](#)

Sostanze vietate e soggette a restrizioni:

- [Elenco ABB delle sostanze vietate e soggette a restrizioni](#)
- [Guida per i Fornitori all'Elenco ABB delle sostanze vietate e soggette a restrizioni](#)



—

ABB

Affolternstrasse 44
8050 Zurigo
Svizzera

new.abb.com